

**Генеральная Ассамблея
Совет Безопасности**

Distr.: General
15 March 2013
Russian
Original: English

Генеральная Ассамблея
Десятая чрезвычайная специальная сессия
Пункт 5 повестки дня
Незаконные действия Израиля в оккупированном
Восточном Иерусалиме и на остальной части
оккупированной палестинской территории

Совет Безопасности
Шестьдесят восьмой год

Идентичные письма Постоянного наблюдателя от Государства
Палестина при Организации Объединенных Наций
от 14 марта 2013 года на имя Генерального секретаря
и Председателя Совета Безопасности

В условиях, когда на международном и региональном уровнях, а также на национальном уровне в Палестине прилагаются все усилия по формированию обстановки, благодаря которой открылся бы серьезный политический горизонт, позволяющий ускорить отыскание и достижение мирного, справедливого решения израильско-палестинского конфликта, оккупирующая держава — Израиль — продолжает проводить незаконную политику, которая совершенно расходится с этими усилиями и расшатывает чрезвычайно зыбкую ситуацию, сложившуюся на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим.

Прискорбно отмечать новые случаи гибели среди палестинского гражданского населения, происшедшие в результате жестокости израильских оккупационных сил, в том числе израильских поселенцев, которые беспрерывно преступают и серьезно нарушают по отношению к палестинскому народу международно-правовые нормы, включая гуманитарные нормы и нормы прав человека. 12 марта, в ходе военного рейда на беженский лагерь Эль-Фаввар близ Эль-Халиля, от выпущенной оккупационными силами пули, попавшей ему в голову, погиб 25-летний палестинец Махмуд Адель Фарис ат-Теити. Это хладнокровное убийство вызвало новую волну возмущения и демонстраций протеста против жестокости оккупирующей державы, которая продолжает нападать со смертоносным оружием на безоружных гражданских лиц, совершенно пренебрегая человеческой жизнью. На эти демонстрации Израиль опять отреагировал излишне силовым методом, включая применение слезоточивого газа и резиновых пуль со стальным покрытием.



Этому убийству предшествовало убийство израильским поселенцем 28-летнего палестинца Зеида Али Райяна. Г-н Райян трагически скончался 12 марта от травм, которые он получил, будучи сбит поселенцем неподалеку от незаконного поселения «Баркан», к западу от Сальфита. А 7 марта скончался еще один молодой палестинец: 22-летний Мухаммад Асфур умер от травм (включавших пулевое ранение в голову), которые он получил 23 февраля, будучи обстрелян оккупационными силами во время подавления гражданского протеста в деревне Аббуд. На его похоронах, состоявшихся 8 марта, израильская армия опять пошла на применение силы, вступив в стычку с гражданскими лицами из похоронной процессии, и в результате несколько человек получило ранения. Кроме того, 7 марта оккупационные силы применили слезоточивый газ и светошумовые гранаты, травмировав журналистов, которые вели репортаж с акции протеста около тюрьмы «Офер» близ Рамаллаха (протестующие требовали освободить объявивших голодовку заключенных).

В этой связи я хотел бы обратить Ваше внимание на по-прежнему бедственную участь палестинских заключенных, объявивших голодовку в знак протеста против того, что оккупирующая держава — Израиль — задерживает их незаконно, без предъявления обвинений. В критическом состоянии находится г-н Самер Иссауи, здоровье которого стремительно ухудшается, поскольку, протестуя против его административного задержания, он голодает уже более 220 дней и начал отказываться даже от воды. Мы взываем о международном внимании к его участи, на примере которой высвечивается положение заключенных и задерживаемых в израильских тюрьмах палестинцев, чьи права столь вопиющим образом нарушаются оккупирующей державой, и призываем развернуть усилия по спасению его жизни.

Вообще же мне приходится с сожалением сообщить Вам, что Израиль продолжает по всей Палестине свою арестную кампанию, оборачивающуюся задержанием и заключением многих других палестинских гражданских лиц, включая детей. Сегодня израильские оккупационные силы провели многочисленные рейды на Западном берегу и арестовали более 30 палестинцев. На прошлой неделе в результате ночных израильских рейдов 6 марта было арестовано 14 палестинцев (среди них — молодые люди и журналист), а 11 марта — 10, причем в дневное время аресты и задержания гражданских лиц происходили ежедневно.

В этой связи я хотел бы привлечь внимание к участи более чем 200 палестинских детей, томящихся в израильских тюрьмах. 6 марта 2013 года вышел доклад Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) под названием «Дети в израильских военных тюрьмах: замечания и рекомендации», из которого предстает картина институционализированного насилия и жестокого обращения, в том числе пыток и других видов жестокого, бесчеловечного и унижающего достоинство обращения и наказания, которым палестинские дети подвергаются со стороны оккупирующей державы во время их ареста, препровождения, допроса, вынесения им приговора и их содержания под стражей. Среди издевательств — завязывание глаз повязкой, похищение из дома посреди ночи, одиночное заключение, запугивание лишением жизни, физическим насилием и сексуальным посягательством по отношению к задержанному или члену его семьи, недопущение родственников или адвокатов на допросы, перевод с оккупированной палестинской территории в тюрьмы внутри Израиля и предание военному суду в нарушение соответствующих положений

ний четвертой Женевской конвенции и правовых норм в области прав человека. В докладе также подчеркивается, что военный суд по делам несовершеннолетних, учрежденный в Израиле для того, чтобы судить и уголовно наказывать палестинских детей, является первым и единственным в мире действующим ювенальным военным судом.

ЮНИСЕФ справедливо призвал Израиль, в частности, обращаться с находящимися под израильской стражей палестинскими детьми в соответствии с Конвенцией о правах ребенка и другими международно-правовыми стандартами и подчеркнул в разных местах своего доклада, что прибегать к аресту, задержанию и тюремному заключению ребенка следует только в качестве крайней меры и только самое непродолжительное время, а не так систематически, так грубо, как делает Израиль в отношении палестинских детей, и что запрет пыток и других жестоких, бесчеловечных и унижающих достоинство видов обращения или наказания является универсальным и абсолютным.

Мы настаиваем на этом запрете и подчеркиваем, что ближайшие и долгосрочные психологические и социальные последствия, которые эти незаконные действия Израиля имеют для палестинских детей, колоссальны и тяжело сказываются, в частности, на их семьях, на их реинтеграции в общество, на их здоровом развитии и на их образовании. Мы подтверждаем свои призывы к освобождению всех палестинских детей, томящихся в израильском плену, а вместе с этим — и свои обыденные призывы к освобождению всех заключенных и задержанных палестинцев и уважению их прав человека. Мы также призываем международное сообщество, включая Совет Безопасности, Генеральную Ассамблею и все другие соответствующие органы и специализированные учреждения Организации Объединенных Наций, выполнять свои обязанности в этом отношении, вытекающие из международного права и резолюций Организации Объединенных Наций, и принимать меры к тому, чтобы положить конец всем подобным израильским нарушениям и преступлениям против палестинского народа.

Настоящее письмо дополняет наши предыдущие 457 писем по поводу продолжающегося кризиса на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, которая образует территорию Государства Палестина. Эти письма, охватывающие период с 29 сентября 2000 года (A/55/432-S/2000/921) по 25 февраля 2013 года (A/ES-10/584-S/2013/128), представляют собой сжатую сводку преступлений, которые с сентября 2000 года совершаются против палестинского народа оккупирующей державой — Израилем. За все эти военные преступления, акты государственного терроризма и систематические нарушения прав человека, совершаемые против палестинского народа, оккупирующая держава — Израиль — должна быть привлечена к ответу, а виновные должны предстать перед судом.

Буду признателен, если Вы организуете распространение текста настоящего письма в качестве документа десятой чрезвычайной специальной сессии Генеральной Ассамблеи (по пункту 5 повестки дня) и Совета Безопасности.

(Подпись) Рияд Мансур
Посол, Постоянный наблюдатель от Государства
Палестина при Организации Объединенных Наций
